

Jméno a příjmení studenta: Marie Ciprová
Téma diplomové práce: Význam oběti za hřích
Oponent práce: ThDr. Markéta Holubová, Th.D.

Autorka přistoupila ke zvolenému tématu nesmírně pečlivě a zodpovědně. Její obsáhlá diplomová práce jasně vypovídá o hlubokém promyšlení dané problematiky, jakož i o velkém jazykovém talentu a v jisté perspektivě svědčí i o odvaze věnovat se nepřilíživě frekventovaným otázkám.

Dosti výrazně se však předkládaná Diplomová práce vymyká i z jiných důvodů: 1) Pisatelka se chápe textu Bible velmi neotřele. Míním především jeho radikální dekonstrukci, až atomizaci a následné pokusy o jeho rekonstrukci, z nichž vysvítá takořka žízňivá touha dobrat se pravdy a takřikajíc (nově?) produchovnit litery TaNaCHu. Tento postup ovšem někdy přináší paradoxní výsledky: Jako by se pomyslný hlas Tóry tříštil a stával těžko srozumitelným a přerývaným [(viz např. překlady z hebrejštiny s. 63–64; 109; 119 aj.); srov. rabínské rčení *Dibra Tora ki-lešon bnej adam* v Ber. 31b; Ketub. 67b; Jevamot 71a aj.].

2) Zastávám stanovisko, že se jedná o počin primárně vyznavačský, svědčící o žité křesťanské zbožnosti autorky (domnívám se, že by se výborně uplatnila na kazatelském postu atp.). V mnohém lehce připomíná snažení prvních východoevropských *chasedim*, kteří se nezvyklými, svéráznými způsoby pokoušeli tu více, tu méně úspěšně reflektovat intimitu vztahu k Hospodinu a jejich jazyk byl jazykem radostného údivu, ba vytržení.

Ani v nejmenším nepochybuji o erudici, natož pak originalitě Bc. Marie Ciprové, pouze chci poznamenat, že diplomová práce tohoto typu se téměř bytostně vzpírá exaktnímu hodnocení (pokud by se autorka rozhodla věnovat další akademické dráze, musí v daleko větší míře využívat i prostředků, jež lze označit jakožto konvenční).

Co se týká gramatických chyb: Často se opakuje záměna „jakoby“ a „jako by“; rovněž není správné uzavírat celou větu do závorek.

I když mohu mít výhrady k celkovému pojetí práce, vnímám ji jakožto niterně poctivou, názorově svěží a pro určité křesťanské kruhy bezpochyby inspirativní.

Navrhované hodnocení: Velmi dobře (2).

V Praze dne 14. 5. 2015

ThDr. Markéta Holubová, Th.D.

